

ANTONIO  
FERNÁNDEZ  
Y  
MORALES

ANTONIO  
FERNÁNDEZ  
MORALES

Andrea Acebo González  
Laura Alba Olano  
Jenifer Mauriz Rodríguez  
Álvaro Ventín Rodríguez y Alba Sánchez Barreira

e nós.....

Daniel Martínez Aguilera  
Catherine P. de Sarmiento  
Mónica Vega Ben  
Anaís Terón Aguilar  
Rubén Montes Rodríguez

ANTONIO  
P. DE  
MORALES

ANTONIO  
FERNÁNDEZ  
MORALES

Daniel Blanco González, Yoel Torres Soto, Marco Pedraza Suárez,  
Marta Román de Maza, Diego Fuente Arizaga.

CARLA VÁSQUEZ FERRERO  
Daniel Frey Domínguez  
Gabriela López Díaz  
Fernando Alba Carballal  
Noemí Mauriz Abella

# Vida e obra



Naceu en Astorga en 1817 e foi un militar e escritor berciano que empregou a lingua galega na súa obra. Faleceu en Cacabelos no ano 1896.

Aínda que naceu en Astorga, pasou a súa niñez en Cacabelos. Máis tarde estudou no seminario de Astorga e posteriormente nun colexio militar de Valladolid.

Fixo amizade co filólogo Mariano Cubí i Soler en 1847, que o animou a escribir en galego. No ano 1860 publicou en *El Esla* o seu primeiro poema en galego, *O fiandón da aldea*.

En 1861 publicou **Ensaio poético en dialecto berciano** o segundo libro escrito en galego no rexurdimento despois d' *A Gaita Gallega* de Xoán Manuel Pintos. Está composto por 8.000 versos distribuídos en 15 poemas en galego e 1 bilingüe castelán-galego.

En 1868 participou na sublevación que derrocou a Isabel II, ascendido a xeneral foi gobernador militar de Toledo en 1870, foi tamén deputado polo Partido Radical. En 1876 publicou *Ensayos poéticos*, en castelán.



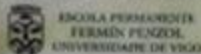
# CACABELOS



**ANTONIO FERNÁNDEZ E MORALES**  
(1817-1896)  
**POETA E ENSAISTA BERCIANO**

No mesmo medio d'o xardin berciano onde situada estivo a populosa Berghum Flavium q' o poder romano non podo defender d'a belicosa sente Goda, nun val que rega ufano o Cúa, ó pé d'o Castro d'a Ventosa véise unha villa d'o xardin delicia, poeta de flores d'a fozte Galicia ...

Regan o campo as presas d'os muiños e baña a villa un río que, por tóto, guirnaldas ten d'humíros, sangubiños, agravatos, salgueiros y algun fívo. Resvala sus cachóis cristalíños d'arenas d'oro por un blando léito onde nadan os péises, corren moitas anguis e brincan lías d'agua as trístas.



ESCALA FERNÁNDEZ  
FERMÍN PENZOL  
UNIVERSIDADE DE VIGO

Cacabelos, outono 2006



re, Delan Garcia, Camil



**A Santísima Virgen d'a Quinta Angustia**

**“No mesmo medio d'o xardin berciano  
Onde situada estuvo a populosa  
Bérgidum Flávium q' o poder romano  
Non pudo defender d'a belicosa  
Xente Goda; 'nun val que rega ufano  
O Cua, é pe d'o Castro d'a Ventosa,  
Véise unha villa d'o xardin delicia,  
Porta de flores d'a feraz Galicia.  
Os Romanos, fuxindo os pueblos todos  
Destruiron y a villa logo alzaron  
Sobre as ruinas de Bérgidum os Godos.  
Dicen óutros q' á Bérgidum queimaron  
D'órden d'un rey, porque de malos modos  
Os veciños contra él se revelaron  
E que solo salvóu a Xudería  
Q' e a mesma villa que subsiste hoy dia (...)”**







De onde vimos.....





Conversa...



## ENTREVISTA

Entrevista a doña Carmela dueña actual de la casa del poeta

1. ¿Dónde nació?

Nació en Astorga.

2. ¿Como vivía?

Era militar fue gobernador en La Coruña, también en Toledo, su padre era farmacéutico y estuvo casado y tuvo 2 hijos

3. ¿Como adquirió la casa?

La casa la compro en 1837. Era el priorato del Monasterio de Carracedo. Se compró en la amortización de Mendizábal .

4. ¿Qué significa esa placa que tiene delante de su casa?

La Real Academia de la Lengua Gallega le otorgo esta placa en su honor porque fue el primer escritor berciano que escribió en gallego.

5. ¿La casa esta igual que cuando el vivió?

La casa no era como hoy la podemos ver se ha añadido la galería, la terraza, escaleras etc...

La casa se compró a una biznieta de Antonio Morales en 1899.





# Poemas de

## Antonio Fernández

### Morales

"legou entonces a fira  
unhas benidas tan  
que parecen polo punto  
que se escacharan os tesos  
e que tremían os vellos  
e que estopaban os cervos"

### A Pongerrada

"Querida vella; para o E  
póis púeo así,  
tanvó do Bieiro Dios  
y entre as estrelas de  
te puro at."



## Antonio Fernández Morales

Antonio Fernández Morales foi militar,

lingua galega natural de comarca

foi usado en facabelos.  
nació de Astorga y posterior-  
mente de Valladolid.

El que se considera segundo  
galego, después de «A Guita Gallega», de  
«Ensayos poéticos en dialecto

en la sublevación que docomó  
a general los galegos mi-  
1920, también después por el  
1917 publica «Ensayos poéticos»  
publicados en la calle Santa María.

de Morales: 2  
García, D. M., García, Camilo Díaz



Nació en Astorga en 1877 y murió en Madrid  
en 1936. Fue militar y escritor español en  
lengua gallega natural de La Mariño, en  
que vivió en la comarca de El Bierzo.

Estudió en el seminario de Astorga y posterior-  
mente en un colegio militar de Valladolid.  
Hizo amistad con el geólogo Mariano Cubi y Soler  
en 1897, y bajo su influencia comenzó a  
escribir en gallego y en 1896 publica en

### POEMAS

"Qual tesoro que a colcha  
de dous cunhos escolta  
con xusticia, ou sin xusticia,  
fita de ala Galicia,  
mais Castilla non a solta."



"Pequeño entonces a fira  
unhas benidas tan novas,  
que parecen polo punto  
que se escacharan os tesos,  
e que tremían os vellos,  
e que estopaban os cervos"



facabelos.

colegio de Astorga y posterior-  
mente de Valladolid.

publicó el que se considera segundo  
gallego, después de «A Guita Gallega», de  
«El Pintos», «Ensayos poéticos en dialecto

participó en la sublevación que docomó  
Arrendado a general los galegos mi-

Dime y lo olvido, enséñame y lo recuerdo, involúcrame y lo aprendo.



# Xogando coa súa poesía



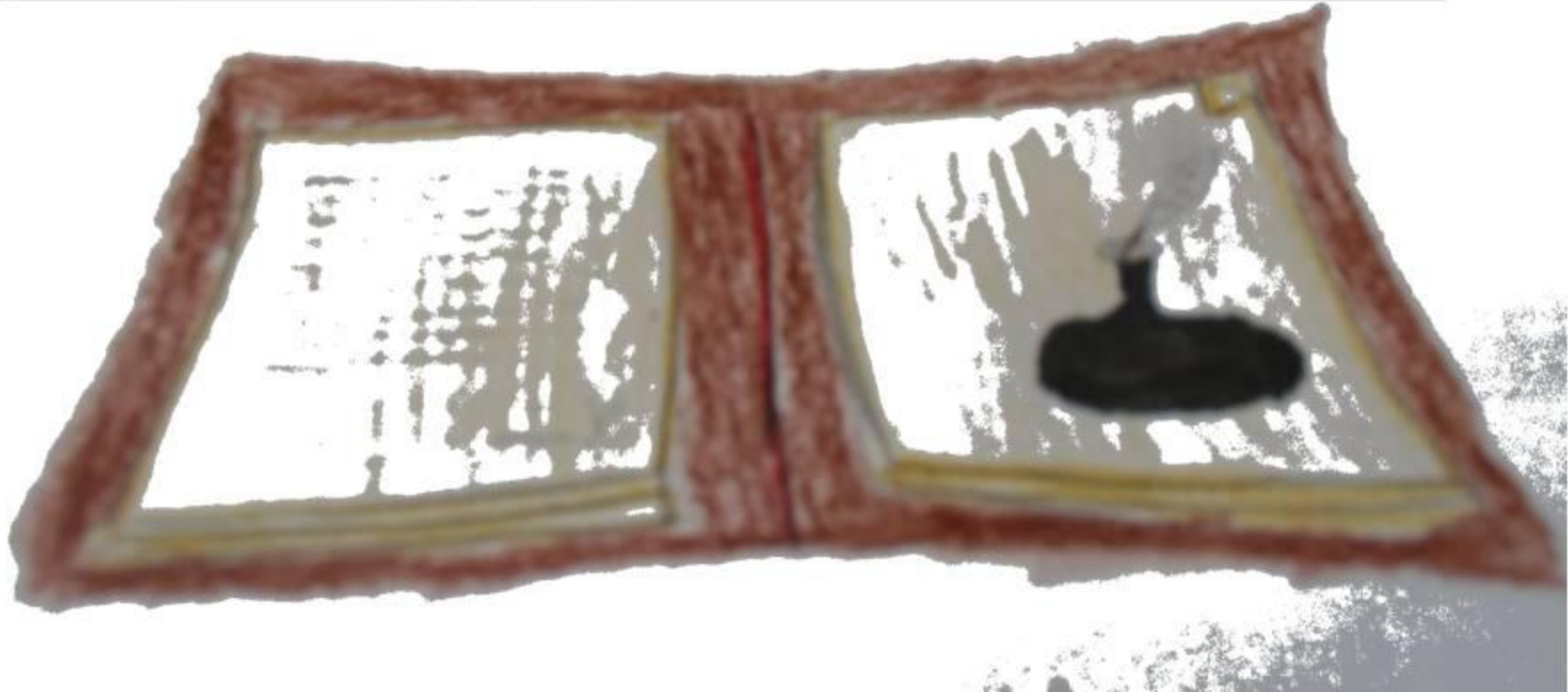
DE GALEGUIÑAS  
E DE ROBUSTOS CON MEGOS  
CHEGAN CUADRILLAS GALEGOS  
TODOS OBEDIENTES Á VILLA,  
Ó CACHICÁN DA CEGOS  
DA CUADRILLA.



Cual tesouro que a codicia  
de dous avaros escolta  
con xusticia, ou sen xusticia,  
tira por ela Galicia  
máis Castela non a salta.



¿Que cousa, cousiña é:  
blanca, branca como a neve;  
negra, negra como a pez;  
fala, fala sin ter boca;  
anda, anda sin ter peis?

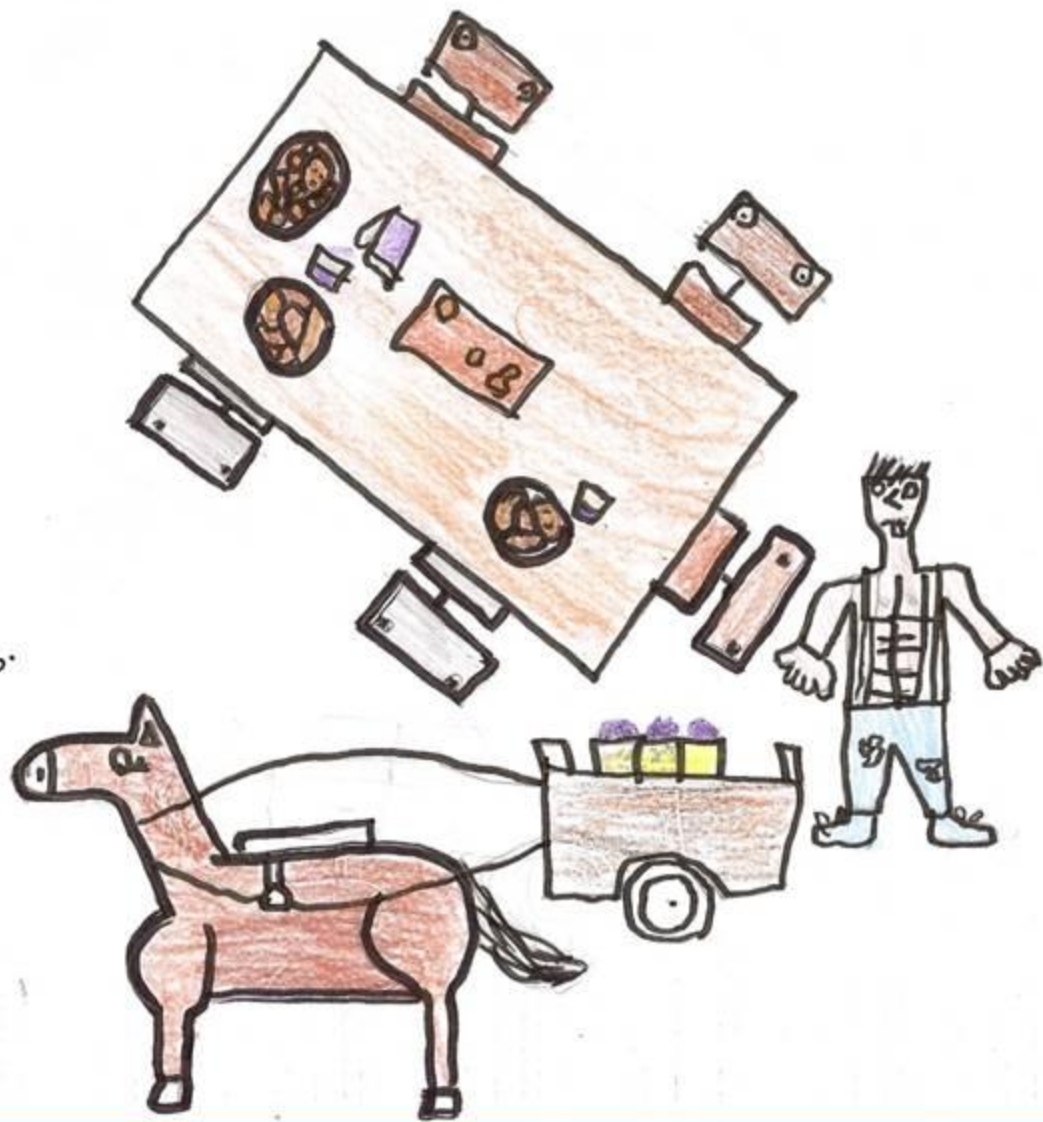


Nos sombreiros apañando  
van as uvas os galegos;  
mais elas vanas botando  
dentro das faldas e megos  
e aos cestos as van levando.





O Cargaos levan os fámulos  
ca merenda nunhos cestos  
composta de anguilas, truitas,  
polos, pampalliños tiernos,  
e sobre todo empanadas  
con salmón ou lomo dentro.  
Tamén pra desengrasar  
van uvas e dulces secos,  
e pra que pase a merenda  
pala gorxa sin tropezo,  
vai hipocrás, tostadillo,  
e viña abando en pelexos.  
mesmo que si foran de bangallos.







**ANTONIO FERNÁNDEZ E. MORALES**

**EPITAFIO DE SU TUMBA**

POETA E. ENSAISTA BERCIANO

No mesmo medio d o xardin berciano onde situada estivo a populosa Bergidum Flavium qo poder romano non pudo defender da belicosa xente Goda, nun val que rega ufano o Cua, o pe do Castro da Ventosaveise unha villa do xardin delicia, porta de flores da feraz Galicia...

Regan o campo as presas dos muiños e baña a villa un rio que, por teito, guirnaidas ten dhumeiros, sanbuguiños, agavanzos, salgueiros y algun fieito.

Resvala sus cachois cristalinos darenas doro por un blando leite onde nadan os peixes, corren moitas anguias e brincan fora dagua as truitas.

Cacabelos, outono 2006